

Unternehmensreise in die Südstaaten der USA

06. – 11. Oktober 2019
Atlanta, GA und Charlotte, NC

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Für die Teilnahme an der Unternehmensreise in die Südstaaten der USA vom 06. bis 11. Oktober 2019 gelten folgende Bedingungen:

1. Veranstalter, Projektleitung, Anbieter für Reiselogistik und Partner in den USA

Veranstalter:

**Landesentwicklungsgesellschaft Thüringen mbH
(LEG Thüringen)**
Thüringen International
Mainzerhofstraße 12
99084 Erfurt

Projektleitung und Ansprechpartner:

Damir Agic

Thüringen International
Projektleiter Nordamerika
Tel.: 0361/5603 445
Fax: 0361/5603 328
E-Mail: damir.agic@leg-thueringen.de

Anbieter für Reiselogistik (Flüge):

Hapag-Lloyd-Reisebüro/FIRST Business Travel
Teichgraben 5
07743 Jena

Ansprechpartner Logistik:

Petra Chlubek

Tel.: 03641 59 06 16
Fax: 03641 59 06 20
E-Mail: fidi.Jena1@hapag-lloyd-reisebuero.de

Beatrice Reich-Franke

Tel.: 03641 59 06 10
Fax: 03641 59 06 20
E-Mail: fidi.Jena1@hapag-lloyd-reisebuero.de

Anbieter für Inhalt/Programm und Logistik vor Ort:

German American Chamber of Commerce of the Southern U.S., Inc.

1170 Howell Mill Rd., Suite 300
Atlanta, GA 30318
USA

Ansprechpartner:

Catherine Malone

Senior Manager, Consulting Services
Tel.: 00 1 – 404 – 586 6817
Fax: 00 1 – 404 – 586 6820
E-Mail: cmalone@gaccsouth.com

2. Leistungen

2.1 Thüringen International (TI)

Erster Ansprechpartner der Teilnehmer

- Inhaltliche und logistische Konzeption, Vorbereitung, Koordination, Durchführung und Begleitung der Veranstaltung
- Identifizierung und Verpflichtung eines geeigneten Partners in den Südstaaten der USA
- Planung und Durchführung des Veranstaltungsprogramms
- Begleitung der Veranstaltung vor Ort
- Direkte Nachbereitung der Veranstaltung

2.2 Hapag-Lloyd-Reisebüro/FIRST Business Travel

Buchung der Flüge und Hotelübernachtungen gemäß Programm

2.3 Partner vor Ort

inhaltliche Vorbereitung der Veranstaltungen vor Ort:

- Inhaltliche und organisatorische Vorbereitung der Reise in Abstimmung mit TI
- Einladung von Referenten und Gesprächspartnern gemäß Programm
- Organisation Workshops in Atlanta und Charlotte
- Terminkoordinierung vor Ort
- Begleitung der Delegation gemäß Programm
- Besorgung der kompletten Reiselogistik vor Ort:
 - Organisation und Besorgung aller vor Ort benötigten Räumlichkeiten, technischer Ausstattung und Transfers gemäß Programm
 - Organisation der Verpflegung
 - Begleitung der Veranstaltung vor Ort

3. Teilnahmekosten

3.1 Teilnahmekosten für individuelle Geschäftsanbahnungen

Im Teilnahmebeitrag für die individuellen Geschäftsanbahnungen sind anteilig folgende Leistungen enthalten:

- Leistungen des Partners vor Ort zur Identifizierung potentieller Geschäftspartner in Absprache mit dem Teilnehmer
- Organisation von individuellen Firmenbesuchen vor Ort
- Anteilige Miete für die Räumlichkeiten

Die individuellen Geschäftsanbahnungen sind an zwei Stationen geplant: Atlanta und Charlotte. Ziel ist es, mindestens 4 passende individuelle Gesprächstermine pro Delegationsteilnehmer zu vereinbaren.

Daraus resultiert im Falle der Inanspruchnahme dieser Leistung für jedes teilnehmende Unternehmen ein Teilnahmebeitrag von ungefähr 1.100 Euro (zzgl. 19% MwSt. und evtl. Dolmetscherkosten).

Kosten für eventuell benötigten Dolmetscher bei den individuellen Gesprächen werden bedarfsabhängig nach der Reise in Rechnung gestellt. Bei den Dolmetscherkosten wird von einem Betrag von ca. 500 € für einen halbtägigen Einsatz ausgegangen.

Die Rechnung über die von den teilnehmenden Unternehmen zu tragenden Kosten wird von der LEG Thüringen / TI nach Beendigung der Reise gestellt. Die endgültigen zu tragenden Kosten können erst nach der Reise ermittelt werden.

Kosten für das gesamte Rahmenprogramm einschl. Briefings, Informationsveranstaltungen und Gruppenbesuche sowie Gruppentransferleistungen vor Ort werden zu 100% durch Thüringen International getragen. Für die Teilnehmer entstehen hier **keine** weiteren Kosten.

3.2 Förderung

Für kleine und mittelständische Unternehmen (KMU) besteht die Möglichkeit, eine Förderung für die Teilnahme an individuellen Geschäftsanbahnungen zu beantragen, die sich wie folgt zusammensetzt:

- Kontaktanbahnungskosten im Ausland:
1.600 EUR

Die pauschale Fördersumme wird von der Thüringer Aufbaubank (TAB) auf schriftlichen Antrag gewährt. Um diese Förderung zu erhalten, muss die Antragstellung bei der TAB **zeitlich vor** der verbindlichen Anmeldung bei der LEG Thüringen / TI erfolgen!

Alle notwendigen Formulare stehen unter <http://www.aufbaubank.de/Foerderprogramme/Aussenwirtschaftsfoerderung#download> zum Download bereit. Sie müssen ausgefüllt, ausgedruckt und unterschrieben per Post an die TAB geschickt werden.

Für Fragen stehen die o.g. Projektleiter TI sowie folgende Mitarbeiter der TAB zur Verfügung:

Frau Anja Gottschalk: 0361/7447-352
Ilka Ansorg: 0361/7447-214
Yvonne Beier: 0361/7447-364
Christian Morgenstern: 0361/7447-366

3.3 Zusätzliche Firmenbesuche

Zusätzliche Individuelle Firmenbesuche sind nach Anfrage möglich. Dafür entstandene Kosten (Terminvermittlung, Transfer zum Termin und eventuelle Dolmetscherkosten müssen zusätzlich zum Teilnahmebetrag in voller Höhe von den teilnehmenden Unternehmen getragen werden.

4. Reisekosten

Pro Person sind voraussichtlich Reisekosten (Stand Juni 2019) in folgenden Umfang zu erwarten:

- Flug mit der Lufthansa, **Frankfurt am Main – Atlanta / Charlotte – Frankfurt am Main**
Economy ca. **1.200 €**
Premium economy ca. **2.000 €**

- Business ca. 6.200 €
- **5 Übernachtungen à ca. 200€** ca. **1000 €**
- **Organisationspauschale** **400 €**
(Verpflegung und Kulturprogramm außer Veranstaltung)

GESAMT ca. **2.600 €**

Es wird gebeten, alle Flüge über Hapag-Lloyd zu buchen.

Die Reisekosten sind nicht förderfähig und sind in vollem Umfang von jeder teilnehmenden Person zu tragen. Die genannten Kosten für die Flüge sind tagesaktuelle Tarife. Es gelten die Flugtarife zum Zeitpunkt der Buchung bei unserem Reiseanbieter. Bitten wenden Sie sich bei Ihrer Buchung und individuellen Anpassungen der Reise direkt an Frau Chlubek oder Frau Reich-Franke von Hapag-Lloyd. Die Kontaktdaten von Hapag-Lloyd finden Sie auf der ersten Seite. Die Rechnung für die Reisekosten stellt **Hapag-Lloyd** direkt an die Teilnehmer. Hierbei gelten die AGB des Reiseanbieters.

5 Reservierung und Anmeldung

Die Anmeldung zur Teilnahme erfolgt in zwei Schritten: nach der Reservierungsanfrage über die Homepage von Thüringen International und Prüfung aller erforderlichen Angaben und Unterlagen wird die Teilnahme durch LEG Thüringen / TI schriftlich bestätigt.

5.1 Reservierung

Die Teilnahme an den Maßnahmen von TI bedarf einer vorherigen Reservierung. Die Reservierungsanfrage erfolgt ausschließlich online. Dazu muss bei der gewünschten Maßnahme ein entsprechendes Formular ausgefüllt und der LEG Thüringen / TI online zugesandt werden.

Bei Hochschulen, wirtschaftsnahen Forschungseinrichtungen (winaFo) und KMU sind weitere Unterlagen erforderlich. Voraussetzung für die Anmeldung einer winaFo ist die ausgefüllte und unterschriebene Selbstauskunft, für die Anmeldung eines KMU der ausgefüllte und unterschriebene KMU-Bewertungs- und Berechnungs-Bogen.

Die erforderlichen Unterlagen sind der LEG Thüringen / TI innerhalb von 7 Tagen nach der Reservierung mit Originalunterschrift per Post zuzusenden. Um die Bearbeitung zu beschleunigen, besteht die Möglichkeit, diese ausgefüllt, unterschrieben und eingescannt bereits bei der Reservierungsanfrage vorab hochzuladen.

Wird bei der TAB eine Förderung aus der Richtlinie zur einzelbetrieblichen Außenwirtschaftsförderung beantragt, so benötigt die LEG / TI die Information über den KMU-Status des betroffenen Unternehmens. Mit der Reservierung der Teilnahme an der o.g. Maßnahme zur Beschleunigung des Anmeldeverfahrens entbindet der Teilnehmer die TAB von der Verschwiegenheitspflicht aus dem Bankgeheimnis und autorisiert die LEG Thüringen / TI zum Zwecke der Begünstigten-Feststellung. Dabei werden keine unternehmensbezogenen Daten wie Mitarbeiterzahl, Umsatz etc. übermittelt.

5.2 Verbindliche Anmeldung

Eine verbindliche Anmeldung zur Teilnahme an Maßnahmen von LEG Thüringen / TI kommt erst zustande, wenn LEG Thüringen / TI die Teilnahme gegenüber dem Teilnehmer schriftlich bestätigt hat. Die E-Mail mit der

Eingangsbestätigung der erfolgten Reservierung gilt nicht als verbindliche Anmeldung.

Eine Teilnahmebestätigung durch LEG Thüringen / TI erfolgt erst nach Prüfung aller erforderlichen Angaben und Unterlagen und kann einige Zeit in Anspruch nehmen. Nach Rückbestätigung durch LEG Thüringen / TI wird die Reservierungsanfrage zur verbindlichen Anmeldung.

6. Rücktritt und Nichtteilnahme

Der Rücktritt von der Reise muss sowohl der LEG Thüringen als auch dem Logistikdienstleister schriftlich mitgeteilt werden.

6.1 Teilnahmebeitrag

Bei einem Rücktritt bis 14 Tage vor Beginn der Reise wird keine Stornierungsgebühr in Rechnung gestellt. Bei einem Rücktritt innerhalb der 14 Tage bis 7 Tage vor der Reise sind 50% des Teilnahmebeitrags zu zahlen. Bei Rücktritt innerhalb von 7 Tagen vor der Reise und bei Nichterscheinen am Abreisetag wird der volle Teilnahmebeitrag in Rechnung gestellt.

Die Kosten für die Organisationspauschale entfallen bei Rücktritt von der Reise.

6.2 Reisekosten

Bei der Stornierung von Leistungen des Reisebüros (vgl. Pkt. 4), im Falle von Rücktritt oder Nichtteilnahme, gelten ausschließlich die Stornierungsbedingungen des Reisebüros. Diese ergeben sich aus dessen AGB.

7. Rücktritt und Absage durch TI

Je nach Art der Maßnahme beträgt die Mindestteilnehmerzahl drei bis fünf Begünstigte (KMU, winaFo oder Cluster).

Im Falle des Nichterreichens des jeweils festgelegten Quorums behält LEG Thüringen / TI sich das Recht vor, die Durchführung der Maßnahme vor Beginn abzusagen.

LEG Thüringen / TI verpflichtet sich dabei, die angemeldeten Teilnehmer unverzüglich nach Eintritt der Voraussetzung für die Nichtdurchführung der Maßnahme hiervon in Kenntnis zu setzen.

8. Nicht in Anspruch genommene Leistungen

Nehmen Sie einzelne Organisationsleistungen die Ihnen ordnungsgemäß angeboten wurden infolge vorzeitiger Hin- oder Rückreise oder aus sonstigen zwingenden Gründen nicht in Anspruch, so besteht kein Anspruch auf anteilige Erstattung der Teilnahmegebühr oder der Organisationspauschale.

9. Zustimmung Bild- und Tonnutzung

Mit der Anmeldung zur Maßnahme willigt der Teilnehmer darin ein, dass die LEG Thüringen / TI im Rahmen der

Unternehmensreise vom Teilnehmer Bild- und/oder Tonaufnahmen zum Zwecke der Öffentlichkeitsarbeit, insbesondere zu Marketing-/ Werbe- und Informationszwecken vergütungsfrei anfertigt.

Ferner willigt der Teilnehmer darin ein, dass die LEG Thüringen / TI die von ihm angefertigten Bild- und/oder Tonaufnahmen örtlich, zeitlich und inhaltlich uneingeschränkt zu den vorgenannten Zwecken vergütungsfrei nutzen, insbesondere zu diesen Zwecken in jedem beliebigen Medium (z. B. Print, Internet) auch unter Namensnennung veröffentlichen und in jeder Form beliebig bearbeiten darf.

Soweit es der LEG Thüringen / TI rechtlich erlaubt ist, Nutzungsrechte auf Dritte zu übertragen und Dritten einfache Nutzungsrechte einzuräumen, willigt der Teilnehmer unter Verzicht auf eine Vergütung rein vorsorglich auch hierin ein.

10. Weitere Hinweise

Diese Maßnahme wird im Rahmen des Projekts „Thüringen International“ zur Erschließung ausländischer Märkte durch den Einsatz von Mitteln aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) kofinanziert durch Landesmittel des Thüringer Ministeriums für Wirtschaft, Wissenschaft und Digitale Gesellschaft gefördert.

11. Schlussbestimmungen

11.1 Erfüllungsort für Zahlungsverpflichtungen betreffs Teilnahmebeitrag im Zusammenhang mit der Teilnahme an Veranstaltungen der LEG Thüringen/ TI ist Erfurt.

11.2 Die Rechte und Pflichten im Zusammenhang mit der Teilnahme an Veranstaltungen der LEG Thüringen/ Thüringen International unterliegen dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.

11.3 Ausschließlicher Gerichtsstand ist Erfurt.

12. Landesdatenschutzgesetz

Die personenbezogenen Daten werden durch die LEG Thüringen stets entsprechend der gesetzlichen Datenschutzvorschriften behandelt. Die externe Datenschutzbeauftragung erfolgt durch einen fachkundigen und zuverlässigen externen Datenschutzbeauftragten, Herrn Dr. Jörn Voßbein von der UIMC Dr. Voßbein GmbH & Co KG

Detaillierte Informationen zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten können Sie unter folgendem Link entnehmen.

<https://www.thueringen-international.de/servicemenu/datenschutzerklaerung>